



МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AGENCY OF MARITIME AND RIVER TRANSPORT

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
FEDERAL STATE BUDGETARY INSTITUTION

Администрация Северного морского пути
The Northern Sea Route Administration

РАЗРЕШЕНИЕ № 122 / 1
PERMISSION

на плавание в акватории Северного морского пути судна
ледового класса Ice 1
for the ice class Ice 1 ship to navigate in the water area of the Northern Sea Route

Выдано: в соответствии с Правилами плавания в акватории Северного морского пути, 2013 г.,
The permission issued according to the Rules of the navigation in the water area of the Northern Sea
Route, 2013

на основании заявления от 16.05.2018 № б/н Cosco Shipping Specialized Carriers Co. Ltd
(заявитель)
based on the application dated May, 16 2018 № n/a Cosco Shipping Specialized Carriers Co. Ltd
(applicant)

Название судна (Name of ship)	Номер ИМО (IMO number)	Флаг (Flag)	Ледовый класс (Ice Class)	Валовая емкость (Gross tonnage)
Tian Jian	9722754	Китай China	Ice 1	26 770

Маршрут плавания (район работ):
Route of navigation (area of works):

1. Транзитный рейс по Северному морскому пути с Востока на Запад.
Transit passage via the Northern Sea Route from East to West.
2. Транзитный рейс по Северному морскому пути с Запада на Восток.
Transit passage via the Northern Sea Route from West to East.

Разрешено:

- самостоятельное плавание или плавание под проводкой ледокола при **легком** типе ледовых условий во всей акватории Северного морского пути.

It is permitted the following:

- independent navigation or navigation under an icebreaker assistance in **light** type of ice conditions in the Northern Sea Route area.

Тип ледовых условий (легкий, средний, тяжелый) на участках акватории СМП определяется по официальному прогнозу Росгидромета, размещенному на сайте Администрации СМП.

Type of ice conditions (light, medium, heavy) on the sea ways of the NSR water area are should be determined by the official forecast of Roshydromet, which is placed on the NSRA official website.

Срок действия РАЗРЕШЕНИЯ:	с	<u>01.07.2018</u>	по	<u>15.11.2018</u>
		(дата, месяц, год)		(дата, месяц, год)
PERMISSION is valid	from	<u>01.07.2018</u>	to	<u>15.11.2018</u>
		(date, month, year)		(date, month, year)

И. о. руководителя Администрации
Северного морского пути
Acting head of the NSR Administration



(подпись)
(signature)

С. В. Кукушкин
S. Kukushkin

г. Москва 18.05.2018
Moscow (день, месяц, год)
(day, month, year)